

RAMAKRISHNA MISSION VIDYAMANDIRA

(Residential Autonomous College under University of Calcutta)

B.A./B.SC. FOURTH SEMESTER EXAMINATION, MAY 2012

SECOND YEAR

SANSKRIT (General)

Date : 29/05/2012

Time : 11 am – 2 pm

Paper : IV

Full Marks : 75

1. Answer **any two** of the following questions : [15×2]
নিম্নলিখিত প্রশ্নগুলির যে কোন দুটির উত্তর দাও :
 - a) How many Parvans are there in the Mahābhārata? Name the first four among them. Discuss the importance of Mahābhārata on the Indian society and literature. [1+2+12]
মহাভারতের পর্বসংখ্যা কয়টি? তাদের মধ্যে প্রথম চারটি পর্বের নাম কর। ভারতীয় সমাজ ও সাহিত্যে মহাভারতের গুরুত্ব বিষয়ে সংক্ষেপে আলোচনা কর।
 - b) Write a note on Sanskrit Prose-romance. [15]
সংস্কৃতে রচিত গদ্যকাব্য সম্বন্ধে আলোচনা করো।
 - c) Write a note on Aśvaghoṣa and his works.
অশ্বঘোষ এবং তাঁর রচনা সম্পর্কে একটি টীকা লেখো।
 - d) What is 'Lyric'? Give an account of Sanskrit Lyric Poetry. [3+12]
গীতিকাব্য কাকে বলে? সংস্কৃত ভাষায় রচিত গীতিকাব্যের বিবরণ দাও।
 2. Write short notes on **any two** of the following : [5×2]
যে কোন দুটি বিষয়ে সংক্ষিপ্ত টীকা লেখো।
রাজतरङ्गिणी, शूद्रक, मुद्राराक्षस, गीता
 3. Answer **any one** of the following questions : [10×1]
নিম্নলিখিত যে কোন একটি প্রশ্নের উত্তর দাও :
 - a) To which saṃhitā does the Iśopaniṣad belong? Discuss the principal teachings of Iśopaniṣad. [2+8]
ঈশোপনিষদ্ কোন সংহিতার সঙ্গে যুক্ত? এই উপনিষদের মূল উপদেশগুলো সংক্ষেপে আলোচনা করো।
 - b) Why is Iśopaniṣad so named? Narrate the means of salvation as propounded in Iśopaniṣad.
ঈশোপনিষদের এরূপ নামকরণ করা হয়েছে কেন? ঈশোপনিষদে বিবৃত মুক্তির উপায়গুলি বর্ণনা করো।
 4. Explain fully (**any one**) : [5×1]
বিশদ ব্যাখ্যা করো (যে কোন একটি) :
 - a) यस्मिन् सर्वाणि भूतान्यात्मैवाभूद्विजानतः ।
तत्र को मोहः कः शोक एकत्वमनुपश्यतः ॥
 - b) विद्याञ्चाविद्याञ्च यस्तद्वेदोभयं सह ।
अविद्यया मृत्युं तीर्त्वा विद्ययामृतमश्नुते ॥
- Or,**
- Translate into Bengali or English **any one** of the following mantras : [5×1]
নিম্নলিখিত মন্ত্রগুলির যে কোন একটির বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করো।
 - a) कुर्वन्नेवेह कर्माणि जिजीविषेच्छतं समाः ।
एवं त्वयि नान्यथेतोऽस्ति न कर्म लिप्यते नरे ॥
 - b) ईशा वास्यमिदं सर्वं यत् किञ्च जगत्यां जगत् ।
तन त्यक्तेन भुञ्जीथा मा गृधः कस्यस्विद् धनम् ॥

5. Answer **any one** of the following questions :

[10×1]

নিম্নলিখিত **যে কোন একটি** প্রশ্নের উত্তর দাও :

- Narrate the character of Rāmacandra as depicted by Nārada to Vālmīki.
বাল্মীকি সমীপে নারদবর্ণিত রামচরিত বর্ণনা করো।
- Discuss the total background of the composition of Rāmāyaṇa by Vālmīki.
বাল্মীকি কর্তৃক রামায়ণ রচনার সমগ্র পটভূমিটি আলোচনা করো।

6. Translate into Bengali or English (**any one**) :

[4×1]

বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করো (**যে কোন একটি**) :

- पूजयामास तं देवं पाद्यार्घ्यासनवन्दनैः ।
प्रणम्य विधिवद्धनं पृष्ठा चैव निरामयम् ॥
- अकर्दमिदं तीर्थं भरद्वाज निशामय ।
रमणीयं प्रसन्नान्बु सन्मनुष्यमनो यथा ॥

7. Explain with reference to the context (**any one**) :

[6×1]

সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা করো (**যে কোন একটি**) :

- स च सर्वगुणोपेतः कौसल्यानन्दवर्धनः ।
समुद्र इव गाम्भीर्यं धैर्येण हिमवानिव ॥
- सीताप्यनुगता रामं शशिनं रोहिणी यथा ।
पौरैरनुगते दूरं पित्रा दशरथेन च ॥

Or,

Answer **any three** of the following questions :

[2×3]

নিম্নলিখিত **যে কোন তিনটি** প্রশ্নের উত্তর দাও :

- With which Rāmacandra's anger and mercy are compared.
রামচন্দ্রের ক্রোধ এবং ক্ষমা কার সঙ্গে তুলনীয়?
- What is meant by śloka? Quote the text.
শ্লোক বলতে কী বোঝায়? মূল গ্রন্থ উদ্ধৃত করো।
- Who were the sages with whom Rāmacandra met in Daṇḍakāraṇya?
দণ্ডকারণ্যে রামচন্দ্র কোন্ কোন্ ঋষিকে দর্শন করেন?
- Write names of two Sanskrit dramas based on the story of Rāmāyaṇa.
রামায়ণের কাহিনী অবলম্বনে রচিত দুটি সংস্কৃত নাটকের নাম লেখ।
- In which subjects was Rāmacandra well-versed?
রামচন্দ্র কোন্ কোন্ বিদ্যায় নিষগত ছিলেন?

